

saison 75 | 76

**théâtre
du rideau
vert**

**LES
NONNES**

d'EDUARDO MANET

vol. 16, no 6, 22 avril 1976

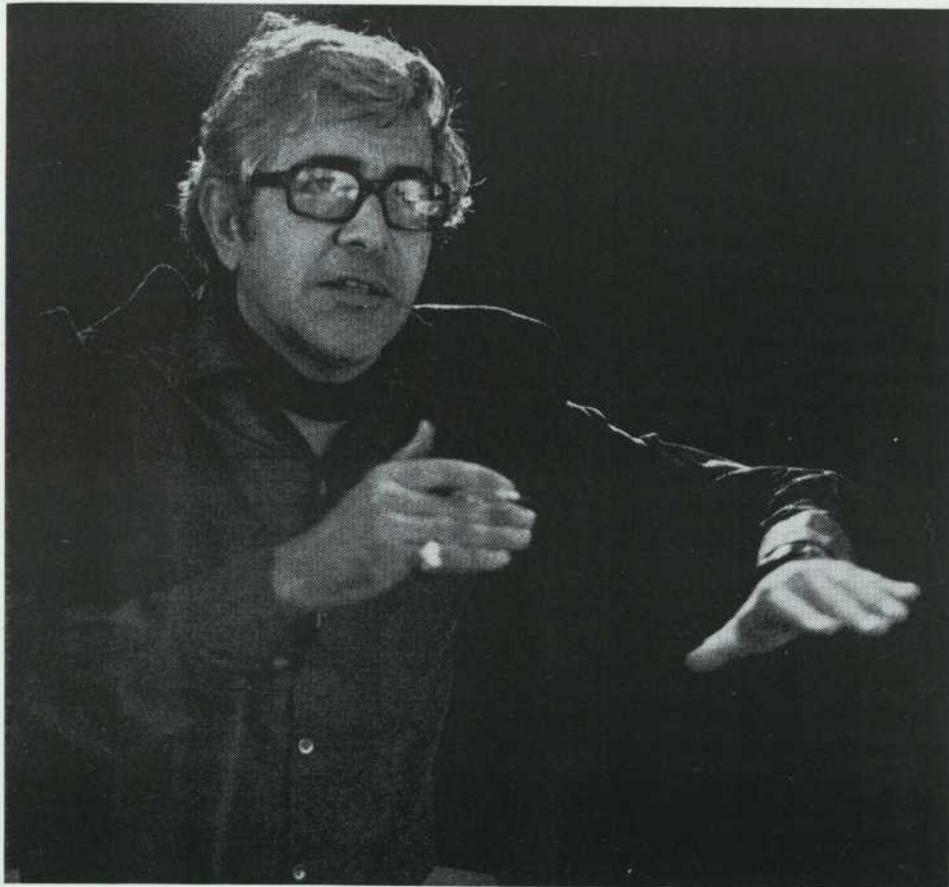


été 1976

Choisir ce qui en Suisse vous plaît le plus. Dès le deuxième jour des vacances, découvrir chaque jour quelque chose qui vous plaît encore davantage. Et toujours savoir d'avance ce que ça coûtera. Voilà le "Swiss Travel Invention".

Pour renseignements demandez
notre brochure en écrivant à
SWISSAIR, 1253 McGill College
Montréal, P.Q., tél.: 879-1349





LE MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Haïti fin du XVIII^e siècle. Les esclaves noirs grognent, les idées subversives de la révolution française trouvent, aux Antilles, une terre fertile. Beaucoup de riches propriétaires blancs quittent l'île poussés par la peur. Une jeune et naïve veuve décide de partir en compagnie de trois gentilles nonnes.

Mais, qui sont ces nonnes? Des femmes crapuleuses? Des bagnards déguisés en femmes pour tromper la bonne foi d'une aristocrate sans aucune expérience de la vie?

Partant d'un fait divers authentique (qui a eu lieu à Santiago de Cuba en 1961), j'ai voulu retrouver deux traditions du Théâtre Asiatique qui me sont chères: les personnages de femmes interprétés par des hommes et l'appel à l'imagination du spectateur. On ne "mâche" pas les choses au théâtre Nô ou Kabuki, à l'Opéra de Pékin (ancienne manière): on propose, on suggère et chacun fait sa propre fête.

Rêve baroque, entrecroisement de deux cultures (espagnole et africaine) vision burlesque d'une situation extrême, "LES NONNES"⁽¹⁾, présente comme pièce, un grave problème: elle doit être jouée par une équipe de grands comédiens.

J'ai eu ma fête. Chaque répétition de ce spectacle a été, pour moi, une source précieuse de joie. A chaque répétition les personnages se dessinaient, bougeaient, vivaient, **exactement**, tel que je les avais vus en mon imagination, le secret? Jean-Marie Lemieux, Jean Leclerc, René Gagnon et Martine Rouzier font quelque chose de plus que "jouer une pièce": ils l'ont "assumée" entière-

ment. Avec talent, brio et une générosité rare. Je ne trouve pas les mots justes pour leur manifester ma gratitude et mon admiration.

Ma fête a continué en voyant le décor et les costumes pour "Les Nonnes". Robert Prévost et François Barbeau ont su comprendre, totalement, les reliefs, la matière, les nuances de couleurs capables de mieux rendre l'atmosphère de la pièce. Merci à eux et à tous, camarades des ateliers de costumes, décor et de la technique.

Remercier est un mot bien pauvre qui ne transmet pas ce que parfois on ressent. Je le sais, mais...

Je remercie, humblement et de tout mon coeur Mercedes Palomino et Yvette Brind'Amour de m'avoir donné l'opportunité, une deuxième fois, de travailler dans des conditions idéales pour un auteur-metteur en scène.

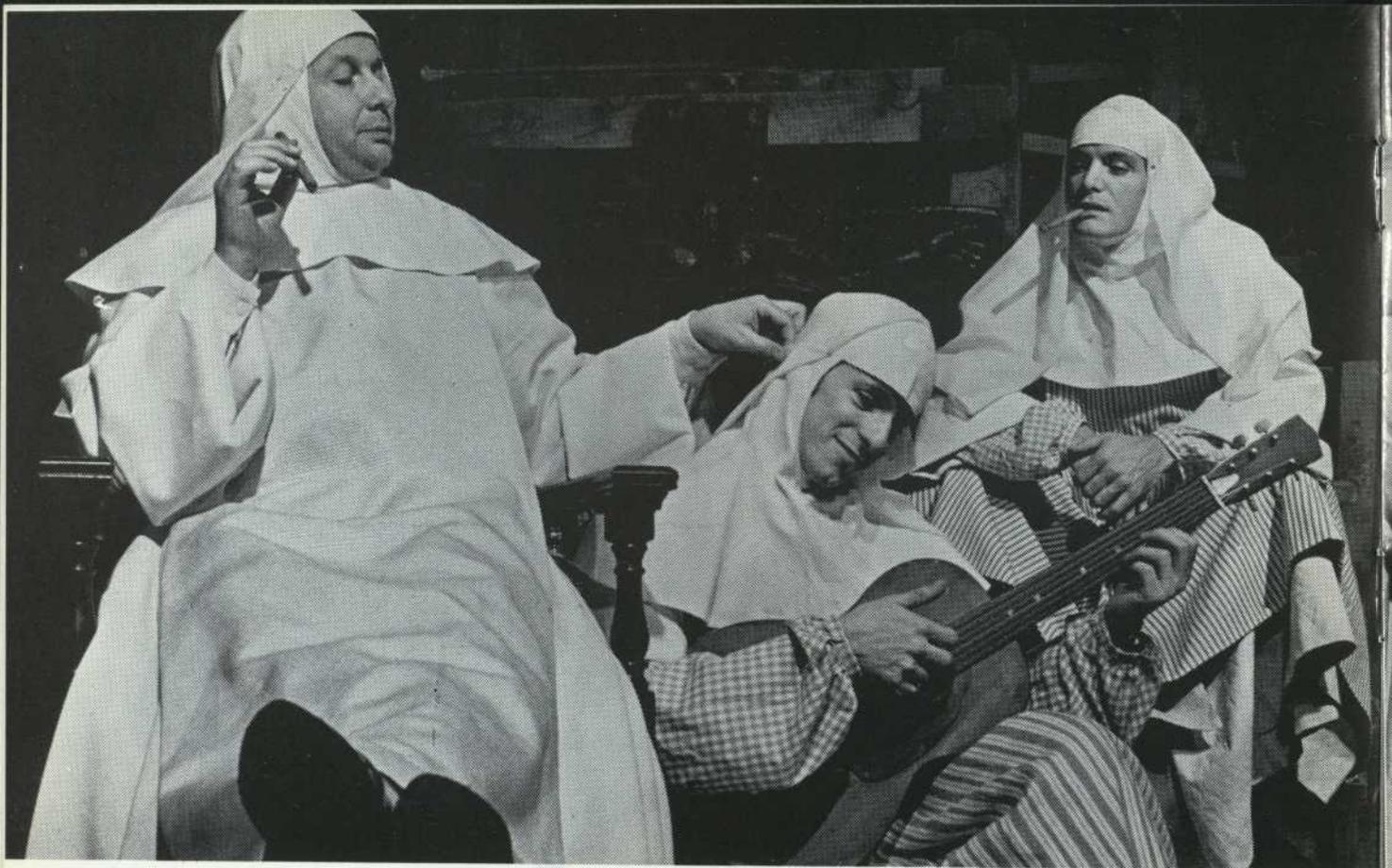
EDUARDO MANET

(1) "LES NONNES" d'Eduardo Manet, Prix Lugué-Pöe 1969 ont été traduites en 19 langues et présentées dans 27 pays. Editions en français: "Gallimard" et "Avant-Scène".



Maquettes de François Barbeau





Jean-Marie Lemieux — René Gagnon — Jean Leclerc



René Gagnon — Jean Leclerc — Martine Rouzier — Jean-Marie Lemieux



mise en scène:
Eduardo MANET

décor et éclairages:
Robert PREVOST

costumes:
François BARBEAU

LES NONNES

d'EDUARDO MANET

Distribution par ordre d'entrée en scène

Jean-Marie Lemieux	La Mère Supérieure
René Gagnon	Soeur Inès
Jean Leclerc	Soeur Angela
Martine Rouzier	La Señora

L'action se passe à Haïti à la fin du XVIIIe siècle

(Il y aura un entracte de vingt minutes)



André Cailloux

—

Paul Guèvremont

—

Viola Léger

—

Guy Provost

les 27, 28, 29, 30 mai et les 1er, 2, 3, 4, 5, 6 juin

REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES DU GRAND SUCCÈS

évangéline deusse

antonine maillet

Mise en scène: **YVETTE BRIND'AMOUR**

avec

VIOLA LÉGER – GUY PROVOST – ANDRE CAILLOUX – PAUL GUÈVREMONT

décor: Robert PREVOST

costumes: François BARBEAU

éclairages: Louis SARRAILLON



Jean Leclerc — *Jean-Marie Lemieux* — *René Gagnon* *Guy Provost*

L'Atelier de costumes est dirigé par FRANCOIS BARBEAU

Assistants: Pierre Perreault et Diane Paquet

A l'atelier: Marguerite Bégin, Gayle Larson, Marie-Antoinette Rouillard
et Luisa Ferrian

Accessoires: Serge Chaput, François Séguin et Jean-Claude Leblanc

Les costumes ont été coupés par Erika Hoffer

Habilleuse: Rolande Mérineau

Décor construit dans les ateliers du Théâtre du Rideau Vert dirigés
par JACQUES LEBLANC assisté par Bruno Leblanc, Gilbert Leblanc
et Martin Leblanc.

Brossé par Jean-Claude Ollivier

Eclairagiste: Louis Sarraillon

Chef électricien: Georges Faniel

Assistant: Philippe Bourgie

Chef machiniste: André Vandersteenen

Assistant: Roger Courtois

Trame sonore: Adrien Goddu, Hubert Godbout

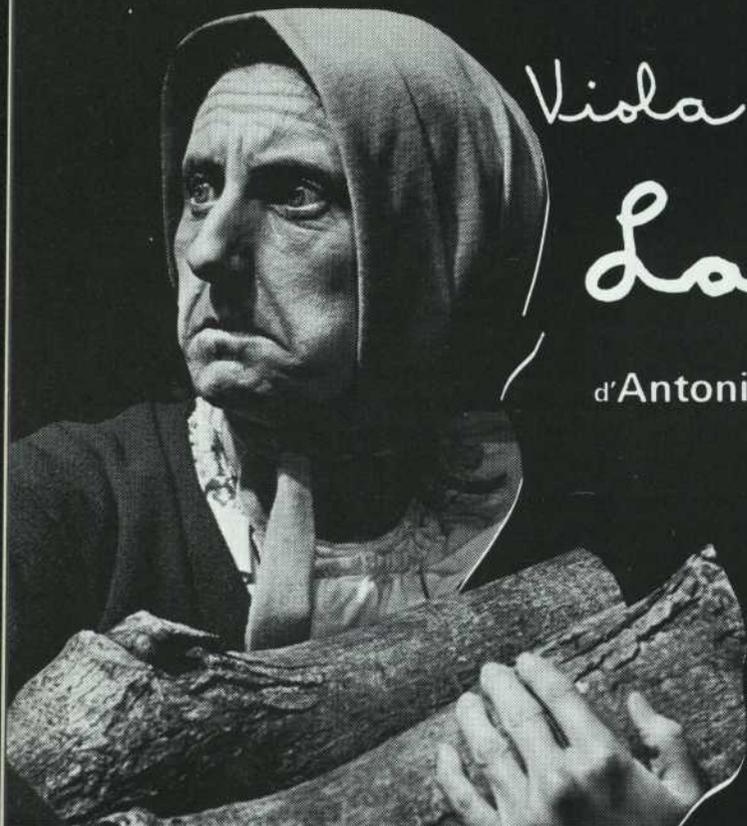
Régisseurs: Jean-Claude Legal, Kiki Nesbitt, Lorraine Beaudry

Les affiches et la page couverture sont une création de Gérald Zahnd

Photos: Guy Dubois



Service de Bar
À L'ENTRACTE



Viola Léger, interprète
La Sagouine

d'Antonine Maillet

LE MÉTIER
LES PRÊTRES
NOUËL
LES BANCS D'ÉGLISE
LE RECENSEMENT
LE PRINTEMPS
LA MORT



En vente actuellement
chez tous les disquaires et au
Théâtre du Rideau Vert

enregistré au Théâtre du Rideau Vert le 30 août 1974
réalisé par les Productions Mercedes Palomino

emmanuel
à joseph
à dâvit

antonine maillet

LEMÉAC

Antonine Maillet

UNE NATIVITÉ EN ACADIE

par l'auteur de:

POINTE-AUX-COQUES (roman, Fides, 1958, Leméac, 1972).

ON A MANGE LA DUNE (roman, Beauchemin, 1962).

LA SAGOINE (théâtre Leméac, 1971, 1973, 1974, édition française, Grasset 1976).

LES CRASSEUX (théâtre, HRW, 1968, Leméac, 1973-1974).

RABELAIS ET LES TRADITIONS POPULAIRES EN ACADIE (thèse de doctorat, P.U.L., 1971).

DON L'ORIGINAL (roman, Leméac, 1972, prix du gouverneur général du Canada).

PAR DERRIERE CHEZ MON PERE (contes, Leméac, 1973).

GAPI ET SULLIVAN (théâtre, Leméac, 1973).

MARIAAGELAS (roman, Leméac, 1973, édition française, Grasset, 1975 – Grand Prix littéraire de la ville de Montréal 1973 – Prix des Volcans, 1975, France – Prix France-Canada, 1975).

EVANGELINE DEUSSE (théâtre, Leméac, 1975).

PROFITEZ DE NOS ESCOMPTES!

Nous accorderons à notre clientèle régulière les escomptes ci-dessous mentionnés aux jours indiqués:

Lundi 15%

Mardi 10%

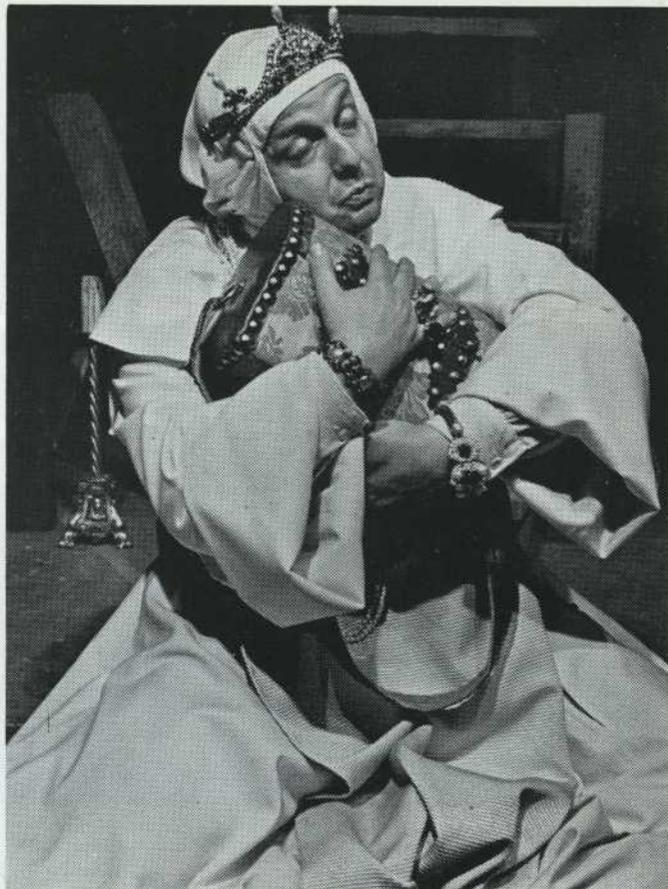
Mercredi 5%



Ces escomptes s'appliqueront de 6:00 p.m. jusqu'à la fermeture, sur le coût de la nourriture seulement (vins et boissons exclus) et seront valides aux restaurants suivants sur présentation de ce coupon.

- **El Gaucho**
2150, rue de la Montagne
- **Club des Moustachus**
2070, la Montagne
- **La Tortue**
360, rue St-François Xavier
- **Chez Fanny**
1279, rue St-Hubert

LES RESTAURANTS **TAVAN** • 842-3481



Jean-Marie Lemieux

No. facture

Date

Restaurant

Nous tenons à remercier
le Conseil des Arts
du Canada,
le Ministère
des Affaires Culturelles
de la Province de Québec
et le Conseil des Arts
de la Région Métropolitaine
de Montréal
pour leur générosité
à notre égard.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'hon. Juge André Montpetit, *président d'honneur*

Yvette Brind'Amour, *présidente*

Pierre Tisseyre, *vice-président*

Mercedes Palomino, *secrétaire-trésorière*

Directeur

Paul Colbert

Conseiller Juridique:

Me Guy Gagnon, *avocat*

Vérificateurs

Jacques Raymond, c.a. et Gabriel Groulx, c.a.

DIRECTION

Yvette Brind'Amour, *directeur artistique*

Mercedes Palomino, *directeur administratif*

André Cailloux, *directeur de la section jeunesse*

François Barbeau, *adjoint à la direction artistique*

Marie-Thérèse Renaud, *secrétaire comptable*

Françette Sorignet, *secrétaire générale*

Hélène Keraudren, *secrétaire*

Danièle Bernoux, *secrétaire*

Christiane Panneton, *comptable*

"THEATRE", *direction*, Mercedes Palomino

revue publiée par le Rideau Vert Inc.

Jacqueline Cailloux, *publicité*, *Revue "Théâtre"*

Charles Brind'Amour, *archiviste*

S. Elharrar, *gérant*

Bureaux administratifs: 355 rue Gilford – 845-0267



La
CÔTE D'AZUR

c'est Nice, Cannes, Monte-Carlo: des villes baignées par la mer et dont les noms évoquent autant de vacances inoubliables qu'il y a d'eau dans la Méditerranée.

**AIR
FRANCE**

